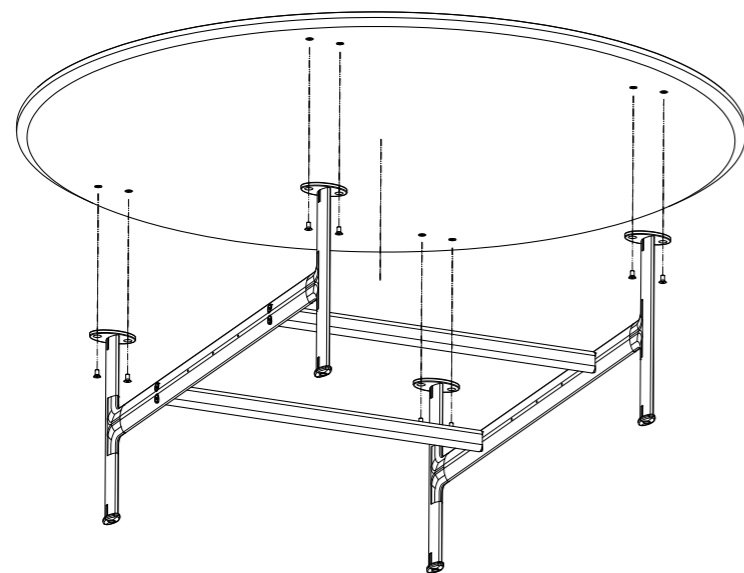


Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
<p>Il prodotto viene spedito smontato e imballato in 2 colli.</p> <p>1. Posizionare la cassa contenente il marmo o il vetro su un piano di appoggio con la scritta "lato da aprire" rivolta verso l'alto ed aprire la cassa con cautela.</p> <p>2. Posizionare la struttura metallica sul piano facendo coincidere i fori presenti sulle piastrine.</p> <p>3. Avvitare le quattro piastrine metalliche presenti sulla struttura al piano in marmo o al sottopiano del vetro utilizzando le otto viti M6 testa svasata.</p> <p>4. Prima di mettere il prodotto in posizione d'uso, serrare a fondo tutte le viti.</p> <p>Attenzione! Per sistemare il prodotto in posizione d'uso, non afferrare la struttura metallica, ma agire sempre sui bordi del piano.</p>	<p>The product is always shipped disassembled and packaged in 2 boxes.</p> <p>1. Place the box containing the marble or glass on a flat surface with the writing 'side to open' facing upwards. Open the box carefully.</p> <p>2. Place the metal frame on the top, aligning it with the holes on the plates.</p> <p>3. Screw the four metal plates on the frame to the marble top or glass lower shelf using the eight M6 countersunk screws.</p> <p>4. Tighten all screws before using the product.</p> <p>Attention! When positioning the product for use, grasp the edges of the top rather than the metal frame.</p>	<p>Das Produkt wird unmontiert und in 2 Paketen verpackt geliefert.</p> <p>1. Stellen Sie die Kiste mit der Marmorplatte oder der Glasscheibe auf eine Unterlage, wobei die Aufschrift „Seite zum Öffnen“ nach oben zeigen muss, und öffnen Sie die Kiste vorsichtig.</p> <p>2. Setzen Sie das Metallgestell auf die Platte, wobei Sie die Löcher auf den Platten ausrichten.</p> <p>3. Schrauben Sie die vier Metallplatten auf dem Gestell mit den acht M6-Senkkopfschrauben an die Marmorplatte oder an die untere Ablageplatte der Glasplatte.</p> <p>4. Bevor Sie das Produkt in die Gebrauchspose bringen, ziehen Sie alle Schrauben fest an.</p> <p>Achtung! Um das Produkt in die Gebrauchspose zu bringen, ergreifen Sie es nicht am Metallgestell, sondern immer an den Kanten der Platte.</p>	<p>Le produit est expédié démonté et emballé dans 2 colis.</p> <p>1. Placer la caisse contenant le marbre ou le verre sur un plan d'appui avec l'indication « côté à ouvrir » orientée vers le haut puis ouvrir la caisse avec précaution.</p> <p>2. Placer la structure métallique sur le plateau en alignant les trous présents sur les plaquettes.</p> <p>3. Visser les quatre plaquettes métalliques présentes sur la structure au plateau en marbre ou sous le verre à l'aide des huit vis M6 à tête évasée.</p> <p>4. Avant de placer la table en position d'utilisation, serrer à fond toutes les vis.</p> <p>Attention ! Pour placer la table en position d'utilisation, ne pas saisir la structure métallique mais saisir les bords du plateau.</p>	<p>El producto se envía desmontado y embalado en 2 paquetes.</p> <p>1. Coloque la caja que contiene el mármol o el vidrio sobre una superficie de apoyo con la frase "lado a abrir" hacia arriba y abra la caja con cuidado.</p> <p>2. Coloque la estructura metálica sobre el tablero haciendo coincidir los orificios de las placas.</p> <p>3. Atornille las cuatro placas metálicas de la estructura al tablero de mármol o al tablero inferior del vidrio con los ocho tornillos M6 de cabeza avellanada.</p> <p>4. Antes de colocar el producto en la posición de uso, apriete a fondo todos los tornillos.</p> <p>¡Atención! Para colocar el producto en la posición de uso, no agarre la estructura metálica, sino que actúe siempre sobre los cantos del tablero.</p>	<p>Изделие поставляется в разобранном виде, упакованным в 2 упаковки.</p> <p>1. Положите ящик с мраморной плитой или стеклом на опорную поверхность так, чтобы надпись «сторона открытия» была обращена вверх, и осторожно откройте ящик.</p> <p>2. Расположите металлическую конструкцию на столешнице, совмещая отверстия на пластинах.</p> <p>3. Прикрутите 4 металлических пластины конструкции к мраморной столешнице или к подстановочному топу стекла с помощью 8 винтов с потайной головкой M6.</p> <p>4. Перед установкой изделия в рабочее положение надежно затяните все винты.</p> <p>Внимание! Для приведения изделия в положение использования не беритесь за металлическую конструкцию, а всегда держитесь за края столешницы.</p>



Diesis
 design Antonio Citterio e Paolo Nava
 anno/year 1979
 tavolino / small table
 TDS190M
 TDS190MC
 TDS190_13
 TDS190_13C
 TDS190_13A
 TDS190_13AC
 TDS160R
 TDS160RC
 TDS120R
 TDS120RC

Istruzioni di montaggio
 Assembly instructions
 Montageanleitung
 Instructions de montage
 Instrucciones para el montaje
 Инструкции по монтажу



TDS 120R

M 6400283 02.25

IMPORTANTE
 CONSERVARE PER
 FUTURE REFERENZE:
 leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP
 FOR FUTURE
 REFERENCE: read
 carefully!

WICHTIG - UNBEDINGT
 AUFBEWAHREN
 UND AUFMERKSAM
 DURCHLESEN!

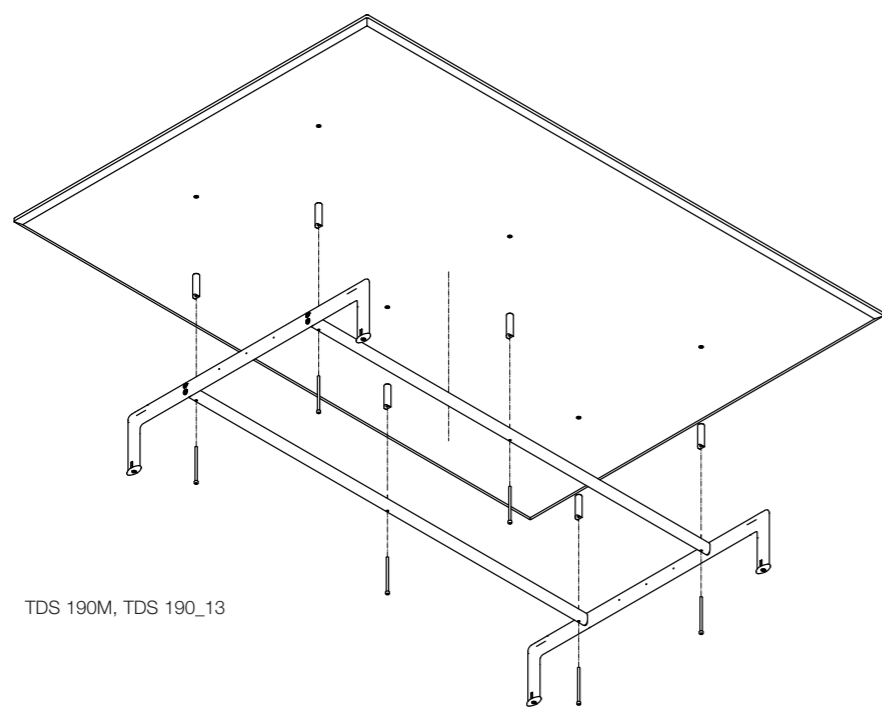
IMPORTANT A
 CONSERVER POUR
 LES RÉFÉRENCES
 FUTURES:
 lire attentivement !

IMPORTANTE
 CONSERVAR
 PARA FUTURAS
 REFERENCIAS: ¡leer
 atentamente!

ВНИМАНИЕ!
 СОХРАНИТЬ ДЛЯ
 ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
 В БУДУЩЕМ:
 внимательно
 прочитать!

Valido per tavolini TDS 190M, TDS 190_13

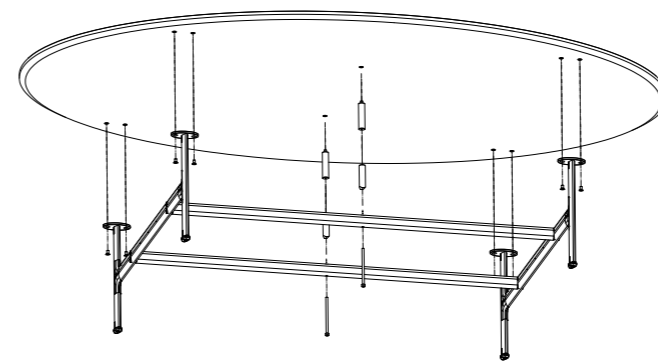
Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
<p>Il prodotto viene spedito smontato e imballato in 2 colli.</p> <p>1. Posizionare la cassa contenente il marmo su un piano di appoggio con la scritta "lato da aprire" rivolta verso l'alto ed aprire la cassa con cautela.</p> <p>2. Posizionare i sei distanziali in dotazione, in corrispondenza delle bussole che si trovano sul marmo, tenendo il lato curvo rivolto verso l'alto.</p> <p>3. Posizionare la struttura metallica sui distanziali facendo coincidere gli stessi ai fori presenti sulle traverse.</p> <p>4. Inserire le sei viti, in dotazione, nelle fori presenti sulle traverse ed avvitare, senza serrare, con la chiave a brugola in dotazione.</p> <p>5. Prima di mettere il prodotto in posizione d'uso, serrare a fondo tutte le viti.</p> <p>Attenzione! Per sistemare il prodotto in posizione d'uso, non afferrare la struttura metallica, ma agire sempre sui bordi del piano in marmo.</p>	<p>The product is always shipped disassembled and packaged in 2 boxes.</p> <p>1. Place the box containing the marble on a flat surface with the writing "side to open" facing upwards. Open the box carefully.</p> <p>2. Place the six supplied spacers on the bushings on the marble, with the curved side facing upwards.</p> <p>3. Position the metal frame on the spacers, aligning them with the holes in the crosspieces.</p> <p>4. Insert the six supplied screws into the holes in the crosspieces and screw them in without tightening using the Allen key provided.</p> <p>5. Tighten all screws before using the product.</p> <p>Attention! When positioning the product for use, grasp the edges of the marble top rather than the metal frame.</p>	<p>Das Produkt wird unmontiert und in 2 Paketen verpackt geliefert.</p> <p>1. Stellen Sie die Kiste mit der Marmorplatte auf eine Unterlage, wobei die Aufschrift „Seite zum Öffnen“ nach oben zeigen muss, und öffnen Sie die Kiste vorsichtig.</p> <p>2. Legen Sie die sechs mitgelieferten Distanzstücke an den Buchsen auf den Marmor, wobei die gewölbte Seite nach oben zeigen muss.</p> <p>3. Positionieren Sie das Metallgestell auf den Distanzstücken und richten Sie diese an den Löchern der Querstreben aus.</p> <p>4. Schrauben Sie die sechs mitgelieferten Schrauben mit dem beiliegenden Inbusschlüssel in die Löcher der Querstreben, ohne sie festzuziehen.</p> <p>5. Bevor Sie das Produkt in die Gebrauchposition bringen, ziehen Sie alle Schrauben fest an.</p> <p>Achtung! Um das Produkt in die Gebrauchposition zu bringen, ergreifen Sie es nicht am Metallgestell, sondern immer an den Kanten der Marmorplatte.</p>	<p>Le produit est expédié démonté et emballé dans 2 colis.</p> <p>1. Placer la caisse contenant le marbre sur un plan d'appui avec l'indication « côté à ouvrir » orientée vers le haut puis ouvrir la caisse avec précaution.</p> <p>2. Placer les six entretoises fournies à cet effet à hauteur des douilles présentes sur le marbre, en maintenant le côté galbé vers le haut.</p> <p>3. Positionner la structure métallique sur les entretoises en les alignant avec les trous présents sur les traverses.</p> <p>4. Insérer les six vis fournies à cet effet dans les trous présents sur les traverses et visser, sans serrer, avec la clé Allen fournie à cet effet.</p> <p>5. Avant de placer la table en position d'utilisation, serrer à fond toutes les vis.</p> <p>Attention ! Pour placer la table en position d'utilisation, ne pas saisir la structure métallique mais saisir les bords du plateau en marbre.</p>	<p>El producto se envía desmontado y embalado en 2 paquetes.</p> <p>1. Coloque la caja que contiene el mármol sobre una superficie de apoyo con la frase "lado a abrir" hacia arriba y abra la caja con cuidado.</p> <p>2. Coloque los seis espaciadores suministrados, en correspondencia con los casquillos que se encuentran en el mármol, manteniendo el lado curvo hacia arriba.</p> <p>3. Coloque la estructura metálica sobre los espaciadores haciéndolos coincidir con los orificios de los travesaños.</p> <p>4. Inserte los seis tornillos suministrados en los orificios de los travesaños y enrosque, sin apretar, con la llave Allen suministrada.</p> <p>5. Antes de colocar el producto en la posición de uso, apriete a fondo todos los tornillos.</p> <p>¡Atención! Para colocar el producto en la posición de uso, no agarre la estructura metálica, sino que actúe siempre sobre los cantos del tablero de mármol.</p>	<p>Изделие поставляется в разобранном виде, упакованным в 2 упаковки.</p> <p>1. Положите ящик с мраморной плитой на опорную поверхность так, чтобы надпись «сторона открытия» была обращена вверх, и осторожно откройте ящик.</p> <p>2. Установите 6 входящих в комплект проставок во втулки на мраморной плите закругленной стороной вверх.</p> <p>3. Установите металлическую конструкцию на проставки, совмещая их с отверстиями на поперечинах.</p> <p>4. Вставьте 6 входящих в комплект винтов в отверстия на поперечинах и закрутите их, не затягивая, с помощью входящего в комплект ключа-шестигранника.</p> <p>5. Перед установкой изделия в рабочее положение надежно затяните все винты.</p> <p>Внимание! Для приведения изделия в положение использования не беритесь за металлическую конструкцию, а всегда держитесь за края мраморной столешницы.</p>



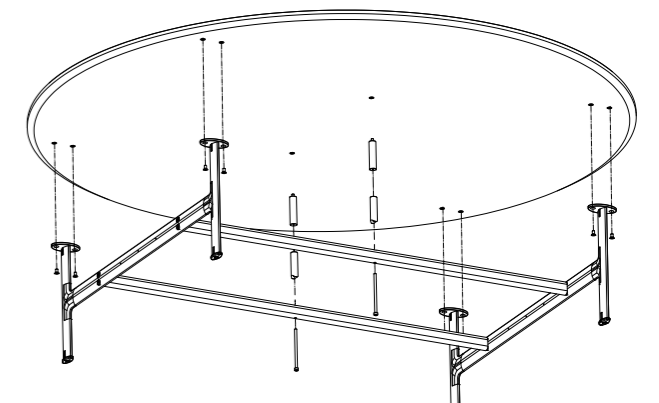
TDS 190M, TDS 190_13

Valido per tavolini TDS 190_13A, TDS190_13AC, TDS 160R, TDS 160RC

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
<p>Il prodotto viene spedito smontato e imballato in 2 colli.</p> <p>1. Posizionare la cassa contenente il marmo o il vetro su un piano di appoggio con la scritta "lato da aprire" rivolta verso l'alto ed aprire la cassa con cautela.</p> <p>2. Avvitare i due distanziali con vite integrata nelle bussole centrali del piano.</p> <p>3. Accostare gli altri due distanziali sopra i precedenti, tenendo il lato curvo rivolto verso l'alto.</p> <p>4. Posizionare la struttura metallica sui distanziali facendo coincidere gli stessi ai fori presenti sulle traverse.</p> <p>5. Inserire le viti M6 testa cilindrica nei fori presenti sulle traverse ed avvitare, senza serrare.</p> <p>6. Avvitare le quattro piastrine metalliche presenti sulla struttura al piano in marmo o al sottopiano del vetro utilizzando le otto viti M6 testa svasata.</p> <p>7. Prima di mettere il prodotto in posizione d'uso, serrare a fondo tutte le viti.</p> <p>Attenzione! Per sistemare il prodotto in posizione d'uso, non afferrare la struttura metallica, ma agire sempre sui bordi del piano.</p>	<p>The product is always shipped disassembled and packaged in 2 boxes.</p> <p>1. Place the box containing the marble or glass on a flat surface with the writing "side to open" facing upwards. Open the box carefully.</p> <p>2. Screw the two spacers with integrated screw into the central bushings on the top.</p> <p>3. Place the other two spacers on top of the previous two, with the curved side facing upwards.</p> <p>4. Position the metal frame on the spacers, aligning them with the holes in the crosspieces.</p> <p>5. Insert the M6 cylinder head screws into the holes in the crosspieces and screw them in without tightening.</p> <p>6. Screw the four metal plates on the frame to the marble top or glass lower shelf using the eight M6 countersunk screws.</p> <p>7. Tighten all screws before using the product.</p> <p>Attention! When positioning the product for use, grasp the edges of the top rather than the metal frame.</p>	<p>Das Produkt wird unmontiert und in 2 Paketen verpackt geliefert.</p> <p>1. Stellen Sie die Kiste mit der Marmorplatte oder der Glasscheibe auf eine Unterlage, wobei die Aufschrift „Seite zum Öffnen“ nach oben zeigen muss, und öffnen Sie die Kiste vorsichtig.</p> <p>2. Schrauben Sie die beiden Distanzstücke mit integrierter Schraube in die mittleren Buchsen der Platte.</p> <p>3. Legen Sie die beiden anderen Distanzstücke auf die beiden vorherigen, wobei die gewölbte Seite nach oben zeigt.</p> <p>4. Positionieren Sie das Metallgestell auf den Distanzstücken und richten Sie diese an den Löchern der Querstreben aus.</p> <p>5. Schrauben Sie die vier M6-Zylinderkopfschrauben in die Löcher der Querstreben, ohne sie anzuziehen.</p> <p>6. Schrauben Sie die vier Metallplatten auf dem Gestell mit den acht M6-Senkkopfschrauben an die Marmorplatte oder an die untere Ablageplatte der Glasplatte.</p> <p>7. Bevor Sie das Produkt in die Gebrauchposition bringen, ziehen Sie alle Schrauben fest an.</p> <p>Achtung! Um das Produkt in die Gebrauchposition zu bringen, ergreifen Sie es nicht am Metallgestell, sondern immer an den Kanten der Platte.</p>	<p>Le produit est expédié démonté et emballé dans 2 colis.</p> <p>1. Placer la caisse contenant le marbre ou le verre sur un plan d'appui avec l'indication « côté à ouvrir » orientée vers le haut puis ouvrir la caisse avec précaution.</p> <p>2. Visser les deux entretoises avec la vis intégrée aux douilles centrales du plateau.</p> <p>3. Placer les deux autres entretoises sur les précédentes, en maintenant le côté galbé vers le haut.</p> <p>4. Positionner la structure métallique sur les entretoises en les alignant avec les trous présents sur les traverses.</p> <p>5. Insérer les vis M6 à tête cylindrique dans les trous présents sur les traverses et visser, sans serrer.</p> <p>6. Visser les quatre plaquettes métalliques présentes sur la structure au plateau en marbre ou sous le verre à l'aide des huit vis M6 à tête évasée.</p> <p>7. Avant de placer la table en position d'utilisation, serrer à fond toutes les vis.</p> <p>Attention ! Pour placer la table en position d'utilisation, ne pas saisir la structure métallique mais saisir les bords du plateau.</p>	<p>El producto se envía desmontado y embalado en 2 paquetes.</p> <p>1. Coloque la caja que contiene el mármol o el vidrio sobre una superficie de apoyo con la frase "lado a abrir" hacia arriba y abra la caja con cuidado.</p> <p>2. Atornille los dos espaciadores con un tornillo integrado en los casquillos centrales del tablero.</p> <p>3. Coloque los otros dos espaciadores encima de los anteriores, manteniendo el lado curvo hacia arriba.</p> <p>4. Coloque la estructura metálica sobre los espaciadores haciéndolos coincidir con los orificios de los travesaños.</p> <p>5. Inserte los tornillos M6 de cabeza cilíndrica en los orificios de los travesaños y atornille, sin apretar.</p> <p>6. Atornille las cuatro placas metálicas de la estructura al tablero de mármol o al tablero inferior del vidrio con los ocho tornillos M6 de cabeza avellanada.</p> <p>7. Antes de colocar el producto en la posición de uso, apriete a fondo todos los tornillos.</p> <p>¡Atención! Para colocar el producto en la posición de uso, no agarre la estructura metálica, sino que actúe siempre sobre los cantos del tablero.</p>	<p>Изделие поставляется в разобранном виде, упакованным в 2 упаковки.</p> <p>1. Положите ящик с мраморной плитой или стеклом на опорную поверхность так, чтобы надпись «сторона открытия» была обращена вверх, и осторожно откройте ящик.</p> <p>2. Вкрутите 2 проставки со встроенным винтом в центральные втулки столешницы.</p> <p>3. Разместите 2 оставшиеся проставки поверх предыдущих закругленной стороной вверх.</p> <p>4. Установите металлическую конструкцию на проставки, совмещая их с отверстиями на поперечинах.</p> <p>5. Вставьте винты с цилиндрической головкой M6 в отверстия на поперечинах и закрутите их, не затягивая.</p> <p>6. Прикрутите 4 металлические пластины конструкции к мраморной столешнице или к подстановочному топу стекла с помощью 8 винтов с потайной головкой M6.</p> <p>7. Перед установкой изделия в рабочее положение надежно затяните все винты.</p> <p>Внимание! Для приведения изделия в положение использования не беритесь за металлическую конструкцию, а всегда держитесь за края столешницы.</p>



TDS 190_13A



TDS 160R